

- 2 Julien dit à Maurice que
- ☒ sa mère va se marier pour la seconde fois.
 - ☐ son père a une nouvelle amie.
- 3 « Il t'est arrivé la même chose » veut dire que
- ☒ les parents de Maurice ont aussi divorcés.
 - ☐ la relation entre Maurice et sa nouvelle famille est difficile.
- 4 Maurice et sa belle-mère
- ☐ ont toujours du mal à s'habituer l'un à l'autre.
 - ☒ ont maintenant de bons contacts.
- 5 Julien pense à quitter sa famille. Maurice
- ☐ trouve que c'est une bonne idée.
 - ☒ ne l'encourage pas à faire cela.

23

Expressions



Anders dan in Nederland is het in Frankrijk gebruikelijk dat de telefoon opgenomen wordt met alleen *Allô* ? en dat degene die belt vraagt: 'Spreek ik met ...?' Daarna wordt dit wel of niet bevestigd.

- a Noteer de betekenis van de uitdrukkingen uit het telefoongesprek tussen Madame Debord en Julien.

- 1 Un coup de téléphone pour toi ! *Een telefoontje voor je!*
- 2 Est-ce que je pourrais parler à Julien ? *Kan ik spreken met Julien?*
- 3 Attends un instant ! *Een ogenblik, alsjeblieft!*
- 4 Ne quitte pas ! *Blijf aan de lijn!*
- 5 Je vais appeler Maurice. *Ik roep Maurice / ga Maurice roepen.*

- b Noteer de Franse betekenis van de uitdrukkingen die met telefoneren te maken hebben. Kies uit de uitdrukkingen die boven de opdracht staan.

Vous avez fait un mauvais numéro. – Allô, je suis bien chez les Perron ? – C'est de la part de qui ? – Tu m'envoies un texto ? – Allô, c'est Éric ? – Je vous le / la passe. – Tu me donnes ton numéro de portable / mobile ? – Qui est à l'appareil ? – Je t'entends / vous entendez mal. – Est-ce que Céline est là ?

Je neemt de telefoon op

- 1 Hallo, (spreek ik) met Eric? *Allô, (c'est) Éric ?*
- 2 Hallo, ik spreek toch met de familie Perron ? *Allô, je suis bien chez les Perron ?*
- 3 Met wie spreek ik? *Qui est à l'appareil ?*
- 4 U heeft een verkeerd nummer gedraaid. *Vous avez fait un mauvais numéro.*
- 5 Is Céline aanwezig? *Est-ce que Céline est là ?*
- 6 Wie kan ik zeggen dat er aan de lijn is? *C'est de la part de qui ?*
- 7 Ik verbind u met hem/haar door. *Je vous le/la passe.*
- 8 Ik hoor je/u slecht. *Je t'entends / vous entendez mal.*
- 9 Stuur je me een sms'je? *Tu m'envoies un texto ?*
- 10 Geef je me het nummer van je mobiel? *Tu me donnes ton numéro de portable ?*

- c Leer de uitdrukkingen na controle N-F.

24

Parler: jeu de rôle



- a Bereid de volgende rollen voor met behulp van de opdrachten hierboven. Noteer zo nodig wat trefwoorden.

Rol 1: Je belt je vriend op om hem uit te nodigen mee naar een nieuwe film te gaan in de bioscoop. Een broer/zus neemt op.

Rol 2:

Je speelt de rol van de broer/zus. Je broer is er niet. Je vraagt waar het om gaat en stelt voor dat je broer een antwoord geeft per sms'je.

- b Voer het gesprek met een medeleerling.
- c Neem (in overleg met de docent) het gesprek op.